

Nouvelles Curl d'Urfé News

May 2006

Mai 2006

A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT

A very good curling season was brought to an end in fine fashion with the Closing Dinner Dance on April 8th. The Cole cooking crew served up a great steak dinner, the awards were presented and the party went on until the wee hours of the morning. Many thanks to the Coles, their helpers, the servers and to Gail Routley for organizing the evening.

The winner of the TV raffle, drawn at the Closing Dinner Dance, was Mike Plesko of Pierrefonds. Mike bought his ticket while at the club for the Lakeshore Bonspiel, as he does very year. He elected to take the \$1000 prize money instead of the TV.

The Club has done very well this year in increased membership, participation in club events, success in outside events and in its finances. I would like to thank all the members who through volunteering their time to the club, making new members feel welcome or in participating in events have made the year a success.

I would also like to thank Roger Bazinet for the time and effort he puts in to compiling and translating the monthly newsletters as well as the numerous notices on Club activities throughout the year. The newsletter is a source of a lot of good information on what is going on at the club. Roger is one of the many members who work diligently behind the scenes in support of the Club. I greatly appreciate his commitment and contribution to the Club's success.

The Club has expressed its condolences to Cathy Vincent on the loss of her mother who succumbed to cancer in early April.

The Annual General Meeting has been scheduled for June 19th. Most of the existing Board will be

QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT

Une très bonne saison de curling s'est bien terminée avec le souper dansant de la fermeture le 8 avril. La cuisine de l'équipe Cole a servi un souper de bifteck, les trophées ont été présentés et le party a continué jusqu'aux petites heures du matin. Grands mercis aux Coles, leurs aides, les serveurs et à Gail Routley pour avoir organisé la soirée.

Le gagnant du tirage de la TV, tiré au souper dansant de fermeture, était Mike Plesko de Pierrefonds. Mike a acheté son billet tandis qu'il était au club pour "Lakeshore Bonspiel", comme il le fait à tous les ans. Il a choisi de prendre le \$1000 en argent au lieu de la TV.

Le club a très bien réussi cette année dans l'adhésion accrue, la participation aux événements du club, les succès dans les événements hors club et dans ses finances. Je voudrais remercier tous les membres qui, en offrant leur temps au club, en intégrant les nouveaux membres ou en participant aux événements, ont assuré le succès de l'année.

Je voudrais également remercier Roger Bazinet du temps et de l'effort qu'il dépense à compiler et à traduire les bulletins mensuels aussi bien que les nombreuses notices sur les activités du club tout au long de l'année. Le bulletin est une source de beaucoup de bonne information sur ce qui se passe au club. Roger est l'un des nombreux membres qui travaillent diligemment dans les coulisses à l'appui du club. J'apprécie beaucoup son engagement et sa contribution au succès du club.

Le club a exprimé ses condoléances à Cathy Vincent sur la perte de sa mère qui a succombé au cancer en début avril.

L'assemblée générale annuelle a été prévue pour le 19 juin. La majeure partie du conseil existant

returning but there are a few vacancies to be filled. Ann Wagstaff will be retiring from the position of VP Curling (Female) this year. I would like to thank Ann for her contribution to the Club. Ann was instrumental in re-instating the Evening Ladies event on Wednesday nights, ran the TV raffle and was a strong advocate of financial prudence on the board. Lara Autio will be leaving the position of Secretary on the Board. Lara contributed great ideas for attracting and retaining members and organized some very successful membership drives. Lara and Martin Lavoie will run the Mixed next year. Helen Timotheatos has handed over this task after a really good year which saw an increase in the number of teams and four complete rounds. The Board very much appreciates the work these ladies have done over the past years.

In addition to the positions of Curling VP (Female) and Secretary, the Board needs a 1st Vice-President. The position of 1st VP provides a formative year for the next President. Recognizing that one year as 1st VP, 2 years as President and 2 years as Past President is a long time to be on the Board, it has been proposed that the normal sequence be 1 year in each position. Thus the Board is looking for someone to commit to 3 years on the Board in this leadership position.

I have found that contributing to the success of the Club as a Board member provides personal satisfaction and a feeling of accomplishment. I encourage members interested in involving themselves in the running of the Club to give their name to Peter McKinney who is heading the Nomination Committee this year.

I would like to take this opportunity to wish everyone a wonderful summer and I hope to see you at the golf tournament on August 18th.

John Overton
President

retournera mais il y a quelques vacances à remplir. Ann Wagstaff se retire du poste de VP Curling (femmes) cette année. Je voudrais remercier Ann Wagstaff pour sa contribution au club. Ann a été instrumentale à rétablir l'événement des "Evening Ladies" les mercredis soirs, a organisé le tirage de la TV et était une forte partisane pour la prudence financière sur le conseil. Lara Autio laissera la position de secrétaire du conseil. Lara a contribué d'excellentes idées pour l'attraction et la rétention de membres et a organisé des campagnes d'adhésion très réussies. Lara et Martin Lavoie organiseront le mixte l'an prochain. Helen Timotheatos a remis cette charge après une très bonne année qui a vu une augmentation du nombre d'équipes et quatre rondes complètes. Le conseil apprécie beaucoup le travail que ces dames ont accompli ces dernières années.

En plus des positions de VP Curling (femmes) et de secrétaire, le conseil a besoin d'un 1er vice-président. La position du 1er VP fournit une année formatrice pour le prochain président. Reconnaissant qu'un an en tant que 1er VP, 2 ans comme président et 2 ans comme ex-président est un long terme pour être sur le conseil, on a proposé que l'ordre normal soit de 1 an en chaque position. De ce fait le conseil recherche quelqu'un pour commettre à 3 ans sur le conseil en cette position de meneur.

J'ai constaté que de contribuer au succès du club en tant que membre du conseil fournit une satisfaction personnelle et un sentiment d'accomplissement. J'encourage les membres intéressés à s'impliquer dans le fonctionnement du club de donner leur nom à Peter McKinney qui dirige le Comité de nomination cette année.

Je voudrais saisir cette occasion de souhaiter à chacun un été merveilleux et j'espère vous voir au tournoi de golf le 18 août.

John Overton
Président

SCHAEFER COMPETITION

Hard to believe, but here we are once again at the end of our curling season. The Schaefer went very well this year. Here are a few points to note:

- ❑ The Skips took their responsibilities very well....teams on time, only a few make-ups, no major complaints, etc.
- ❑ four sections involving twenty-two teams
- ❑ many new players
- ❑ new teams making it all the way to the playoffs
- ❑ the Schaefer rules revised and now we are ready for next year.

Congratulations to all and especially to the following trophy winners:

Schaefer Cup (for A-1 finishers) and the Schaefer Trophy (for most points for the year) were both won by:

Dave Martin - Skip
Nigel Retchless - Third
Daniel Gilbert - Second
Chris Gachignard - Lead

Schaefer Shield (for Playoff winners and finalists) was won by:

Playoff Winners
Gord Cole - Skip
Aaron Wagstaff - Third
Rosanne Cole - Second
Desiree Morgan - Lead

Playoff Finalists
Jamie Sage (Fred Lawton) - Skip
Martin Leduc - Third
William O'Connor - Second
Billy Mills - Lead

Well, that is it for now. Have a good summer and I hope to see you all next Fall.
J.M. Poirier

LA COMPÉTITION SCHAEFER

Pas croyable, mais nous sommes de nouveau à la fin de notre saison de curling. Le Schaefer est allé très bien cette année. Voici quelques points à noter :

- ❑ Les capitaines ont bien assumé leurs responsabilités très bien....équipes à l'heure, seulement quelques reprises, aucunes plaintes majeures, etc...
- ❑ quatre sections impliquant vingt-deux équipes
- ❑ beaucoup de nouveaux joueurs
- ❑ nouvelles équipes se rendant jusqu'aux finales
- ❑ les règles du Schaefer révisées et maintenant nous sommes prêtes pour l'année prochaine

Félicitations à tous et particulièrement aux gagnants de trophées suivants:

La "Schaefer Cup" (pour les finalistes A-1) et le "Schaefer Trophy" (pour le plus de points pour l'année) ont été tous les deux gagnés par :

Dave Martin - Capitaine
Nigel Retchless - Troisième
Daniel Gilbert - Deuxième
Chris Gachignard - Premier

Le "Schaefer Shield" (pour les gagnants et les finalistes) a été gagné par :

Gagnants
Gord Cole - Capitaine
Aaron Wagstaff - Troisième
Rosanne Cole - Deuxième
Désirée Morgan - Premier

Finalistes
Jamie Sage (Fred Lawton) - Capitaine
Martin Leduc - Troisième
William O'Connor - Deuxième
Billy Mills - Premier

C'est tout pour maintenant. Ayez un bon été et j'espère tous vous voir l'automne prochain.
J.M. Poirier

BUSINESS LADIES

I would like to thank all the ladies who participated in the Business Ladies and helped make it a great comeback success. It's been a real pleasure to see this group come to life again.

Debbie Kennedy has agreed to take over as convenor, so if you have any comments or suggestions to make for next year, please give her a call.

I am sure she would appreciate it...anything to make our girls happy.

Congratulations to all the winners and hope to see you all again next year. Bring your friends too, the more the merrier!

Have a safe and enjoyable summer,

Ann Wagstaff

CURLING SHOE REPAIR

We are sending curling shoes to Goldline for replacement of the permanent sliders or grippers that are worn out or coming loose.

If you need to have your slider replaced or wish to upgrade to a faster thicker slider, please let us know before May 15th and we will include them in the shipment.

Prices for this work are as follows:

Gripper application	\$25.00
Thin slider application (1/32")	\$30.00
Thick Slider application (3/32")	\$40.00
Super thick Slider application(5/32")	\$70.00
Perimeter slider application (3/16")	\$80.00
Perimeter slider application (1/4")	\$95.00

Also toe coatings are available

Partial	\$20.00
full toe	\$25.00

Dave Martin (514) 457-0452
dbmartin@videotron.ca

BUSINESS LADIES

Je voudrais remercier toutes les dames qui ont participé dans les "Business Ladies" et aidé à en faire un grand succès de retour. Ce fut un vrai plaisir de voir ce groupe reprendre vie.

Debbie Kennedy a accepté de succéder comme organisatrice, ainsi si vous avez n'importe quels commentaires ou suggestions pour l'année prochaine, veuillez l'appeler.

Je suis sûr qu'elle l'apprécierait... n'importe quoi pour rendre nos filles heureuses.

Félicitations à tous les gagnants et j'espère vous revoir tous l'année prochaine. Amenez vos amies aussi, plus on est, plus on a de plaisir!

Ayez un été sûr et agréable,

Ann Wagstaff

RÉPARATION DE SOULIERS

Nous envoyons des souliers de curling à Goldline pour le remplacement des semelles de glisse ou antidérapant qui sont usées ou se détachent.

Si vous devez faire remplacer votre semelle de glisse ou souhaiter améliorer à un plus épais et rapide, s.v.p. dites-le nous avant le 15 mai et nous les inclurons dans l'expédition.

Les prix de ce travail sont comme suit :

Pose d'antidérapant	\$25.00
Pose de semelle de glisse mince (1/32")	\$30.00
Pose de semelle de glisse épaisse (3/32")	\$40.00
Pose de semelle de glisse super épaisse (5/32")	\$70.00
Pose de semelle de glisse de périmètre (3/16")	\$80.00
Pose de semelle de glisse de périmètre (1/4")	\$95.00

En outre les enduits du bout sont disponibles

Partiel	\$20.00
Complet	\$25.00

Dave Martin (514) 457-0452
dbmartin@videotron.ca